



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 石懷東牧師 啓示錄 22:20 我必快來 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Gregg Orr 2 Timothy 2:1-13 Departing Words from a Beloved Leader Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
--	---

普世宣教禱告: 也門 Pray for Global Mission: Yemen

人口: 31,002,000 (99.7%福音未及); 族群: 29(69%福音未及); 文化基督徒 0.2%; 重生基督徒 0.02%; 主要信仰伊斯蘭 (99.7%); 基督徒年增長率 5.1%; 最大族群: 也門阿拉伯人, 文化基督徒 0.0%, 重生基督徒 0.0%, 伊斯蘭 100%。阿拉伯半島上的阿拉伯人被認為是那裏的原住民, 阿拉伯文化始於半島沙漠裏的游牧部落和農民, 他們向外遷移, 最終覆蓋了整個阿拉伯世界。也門在沙特阿拉伯的西南, 面臨紅海和阿拉伯海。人民知道耶穌是彌賽亞, 但認為基督教鼓勵毀掉他們的生活。那裏沒有宗教信仰自由, 相信基督耶穌會招致極重的懲罰。求主讓也門的族群看到真正復活的主! 即便在壓迫之下, 仍有小組在家裏秘密聚會, 福音增長率是難得的 5.1%。

【禱告】 為也門人民求主, 開他們的心眼, 得見基督的愛; 求主軟化穆斯林的文化觀, 讓福音可以自由傳講。

Population: 31,002,000 (99.7% Unreached); PGs: 29 (69% Unreached); Christian Adherent 0.2%; Christian Evangelical 0.02%; Largest religion Islam (99.7%); Evangelical Growth Rate 5.1%. Largest PG – Yemeni Arab: Christian Adherent 0.0%, Christian Evangelical 0.0%, Islam 100%. The Arabs from the Arabian Peninsula are considered to be the original Arabs. The Arabian culture was developed by tribes of nomads and villagers who lived in the Arabian Desert. It was from there the Arab migrations began, eventually leading to the expansion of the Arab world. Yemen located in the southwestern of Saudi Arabia, facing Red Sea and Arabian Sea. They know Jesus is the Messiah, but view Christianity as a campaign to destroy their way of life. No religious freedom is allowed, embracing Jesus Christ carries heavy penalties. People in Yemen need a personal encounter with the Risen Lord who has conquered death. There are believers meet secretly in small groups in homes, and the evangelical growth rate is 5.1%. Pray for a move of the Holy Spirit that will give Yemenis a willingness to embrace Jesus Christ as Lord and Savior; Pray that their traditional Muslim culture will soften, creating open doors for the Gospel to be preached among them.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM - 11:00 AM	成人 Adult: 41	青少年 Youth: 07	學童 Children: 10	嬰孩 infant: 05
11:15 AM - 12:35 PM	成人 Adult: 77	青少年 Youth: 08	學童 Children: 14	嬰孩 infant: 05

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$58,932	\$38,521	\$1,385,967	\$1,386,755	-\$789
宣教奉獻	\$5,608	\$7,663	\$206,550	\$275,885	-\$69,335
教會擴展奉獻	\$690	\$4,808	\$477,197	\$173,077	\$304,120

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: acc-sw/visitor-c

Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **短宣隊:** 美中短宣隊 (9/9-18) 已於週五出發並開始服事, 請禱告求主保守所有隊員的健康及平安, 也保守他們的服事榮神益人。
2. **信仰之路調研:** 感謝迄今為止參與信仰之家評估/信仰之路調研的人! 我們仍在努力收集更多回覆, 以便為我們教會大家庭提供更多的資源。若您還未回覆, 請您繼續幫助我們在 acc.church/faith-path 填寫。謝謝!
3. **主日午餐:** 崇拜結束後有簡便午餐, 先提供 pizza 一段時間, 每片 pizza \$1, 請盡可能自備 \$1 現金, 但若今天沒帶, 沒關係, 可下週再補, 仍請留下來一同用餐, 相互交誼。
4. **秋季 (九至十一月) 成人主日學:** 每主日早上 10 AM 至 11 AM, 今天已開始, 但仍歡迎新來的人加入。中文有二門課: 哥林多前書(合適基督徒), 慕道班-認識你的主-馬可福音 1~8 章(合適慕道朋友及初信者), 先查考經文, 然後用問題討論方式來學習。
5. **Hill Country Fellowship:** 我們在西南區新成立了一個家庭團契, 每月二次在星期六下午 4:30 到 6:00 聚會, 中英文分開。有兒童活動和看顧, 聚會完後有簡單晚餐。地址是: 11801 Sonoma Dr., 78738. 如有興趣, 請跟 Bob/Monica, 許健/啟華, 國力/陳瑩聯絡。
6. **10/1~2 宣教年會:** 今年 ACC 宣教年會將於 10/1 週六 (4:30-6:00 PM 和 7:00-8:30PM) 及 10/2 主日使用三種語言同步進行, 講員是: Lisa Pak 博士(英語), 張憶家博士(華語) 和馮永樑牧師(粵語)。週六聚會的同時有兒童宣教節目, 請家長最遲在 9/18 使用二維碼或鏈接為孩子註冊 <https://acc.church/2022mchildrensprogram>。



1. **Mid-US STM:** Our Mid-US Short Term Mission Team members departed on 9/9 Friday and are already serving on multiple college campuses. Please pray for the safety and health of all members. May their services be effective and beneficial to people they serve, and bring glory to God.
2. **Faith@Home Survey:** Thank you for those that have participated thus far in the Faith@Home Assessment/Faith Path survey! We are still trying to collect more responses to provide the right resources for our church family. If you can help us, please fill out our survey at acc.church/faith-path.
3. **English Adult Bible Fellowship Fall September- November, 10-11 AM:** How do we practically give all glory to God? Who and what we worship impacts how we live our lives. We spend a great portion of our day working. Regardless of type of vocation, we invite you to join us in this two-part study on worship and how we make much of Christ in our work.
4. **Sunday Lunch:** Please stay for simple lunch (pizza) and fellowship after worship service. Each piece is \$1. Please try to bring \$1 bills. If you don't have cash with you today, it's OK, just bring it next week.
5. **Hill Country Fellowship:** We have started a new home-based fellowship in Southwest Austin. This fellowship meets twice a month, from 4:30-6 PM Saturday, with separate Chinese and English small groups. There will be children's programs and a simple dinner after each meeting. Location: Lake Pointe Clubhouse, 11801 Sonoma Dr., 78738. Contact: Terrence/Christy, Jimmy/Sonya.
6. **English Missional Group:** We welcome anyone who desires to get to know God through community, praying together, and doing outreach events, to join us! Invite your friends as well. Please contact Andrew Landram or David K. Wang if you would like more information on how to join.
7. **10/1~2 ACC's Annual Missions Conference:** Please save the dates. We will have three parallel programs running concurrently on 10/1 Saturday (4:30-6:00 PM, and then 7:00-8:30 PM) and 10/2 Sunday, and have invited Rev. Dr. Lisa Pak (English), Dr. Yih-Jia Chang (Mandarin) and Rev. Dr. Lawrence Fung (Cantonese) as our speakers. We will be providing a Children's Missions program on Saturday that will run parallel to the Adult program, but we ask that you use the QR code or the link <https://acc.church/2022mchildrensprogram> to register your children with us by 9/18.

